

YITRO - Jethro



Exodus 18:1 - 20:23

In this *parasha* we are introduced to an interesting and powerful character, Moses' father-in-law Jethro - *Yitro* - יתרו. No 'j' letter in Hebrew. E.g., *Yerushalaim*, *Yericho*, *Yeshua*.

In modern Hebrew the 'g' with an accent is used. This occurs mostly with adopted words. E.g., King George - *Melech George* - מֶלֶךְ גֵּ'וֹרְגֵי ; jungle - גֵּ'וֹנְגֵל ; fridge - *fridgeder* - פְּרִידְגֵדֶר

We are told in the first verse that he "rejoiced in all the good - *tov* - that God had done for Israel!" To rejoice in the good of others , and to weep in their sadness, indicates a generous heart and a "good eye" - *ayin ha'tov* - עֵין הַטוֹב.

More Adopted Words!

| | | |
|----------------------|----------------------------|----------------|
| bus | <i>autobus</i> | אוטובוס |
| telephone / to phone | <i>telefon / le'talfen</i> | טֵלפון |
| radio | <i>radio</i> | רָדִיו |
| television | <i>televizia</i> | טֵלְוִיזְיָה |
| New York | <i>Ni'yu York</i> | ניו יורק |
| shock | <i>shok</i> | שוק |
| hi-tech | <i>hai-tek</i> | הַיִּיטֵק |
| relevant | <i>relevanti</i> | רֵלוֹנְטִי |
| tissue | <i>tish'yu</i> | טִישוּ |
| baby sitter | <i>beibi siter</i> | בִּיבִי סִיטֶר |

Yitro arrives to visit Moshe along with Moshe's wife, *Tzipporah* - צִיפּוֹרָה and his two sons. It's a happy family reunion and, in addition, Yitro proclaims, " Now I know that Elohim is greater than all the gods." And he proceeds to unite his spiritual destiny with the Israelites. Yitro was a highly respected spiritual leader in Midian and he returns, no doubt, to share the good news - *chadashot tovot* - חֲדָשׁוֹת טוֹבוֹת of the God of Israel with those who will hear.

Prepositions as prefixes: 'for' - *le*, or *la*; 'to' - *le* ; 'in' - *ba* ; 'from' - *mi*

| | | | | | |
|---------|----------------|---------|----------|-----------------|----------|
| with | <i>im</i> | עִם | on | <i>al</i> | עַל |
| before | <i>lifnei</i> | לְפָנַי | under | <i>mitachat</i> | מִתַּחַת |
| after | <i>acherei</i> | אַחֲרַי | until | <i>ad</i> | עַד |
| next to | <i>al yad</i> | עַל יָד | opposite | <i>mul</i> | מוֹל |

1. Jethro was **with** Moses **in** the wilderness. *Yitro haya im Moshe b'midbar.*
2. They are standing **next to** the table. *Hem ohmdim al yad ha'shulchan.*
3. The dog is **under** the table and the book is **on** the table. *Ha'kelev mitachat ha'shulchan ve'ha'sefer al ha'shulchan.*
4. Every day, **after** breakfast, they walk **to** school. *Kol yom, acherei aruchat boker hem holchim le'veit ha'sefer.*

VOCABULARY MILIM CHADASHOT

| | | |
|------------------|--|--|
| love | <i>ahavah</i> | אַהֲבָה |
| news | <i>chadashot</i> | חֲדָשׁוֹת |
| table | <i>shulchan</i> | שׁוֹלְחָן |
| chair | <i>kisseh</i> | כִּסֵּה |
| to stand / stand | <i>le'ohmed / ohmed, ohmedet, ohmdim, ohmdot</i> | לְעוֹמֵד / עוֹמֵד, עוֹמְדוֹת, עוֹמְדִים, עוֹמְדוֹת |
| breakfast | <i>aruchat boker</i> | אַרוּחַת בּוֹקֵר |
| coffee / tea | <i>kaffei / tei</i> | קַפֵּי / תֵּה |
| lunch | <i>aruchat tza'ha'rayim</i> | אַרוּחַת צָהָרַיִם |
| dinner | <i>aruchat erev</i> | אַרוּחַת עֶרֶב |
| menu | <i>tafrit</i> | תַּפְרִיט |

